

1
Editorial

Une protection confortable et efficace contre les huiles et lubrifiants

2
Ansell et le monde du rallye

Produits de protection: plus de 400 pages

3
Secteur du raffinage du pétrole: Ansell participe à améliorer la sécurité

AlphaTec™ protège les opérateurs à la raffinerie Total de Lindsey (GB)

4
Maîtriser les DES: une étape vitale dans toute unité de traitement

HyFlex® 11-120: adieu les DES!

in touch

The Ansell Newsletter

Chère lectrice, cher lecteur,

Avant que ne débutent les fêtes de fin d'année, nous vous offrons la dernière édition d'InTouch 2007. Comme vous l'aurez remarqué, nous avons procédé à certaines modifications: la mise en page a été revue et corrigée, et notre approche a quelque peu évolué...

L'idée de base qui sous-tend InTouch demeurera inchangée. Ce bulletin d'information est notre outil de communication de prédilection pour renforcer nos liens avec vous. En plus de vous informer sur de nouveaux produits et événements, nous souhaitons partager avec vous, grâce à des articles approfondis, notre vaste expertise en matière de protection des mains.

Quelques exemples? Dans chaque InTouch, nous nous pencherons sur un secteur spécifique, comme le raffinage du pétrole dans ce numéro. Nous vous ferons part de nos découvertes sur certains dangers d'exposition spécifiques. Et nous vous présenterons des leaders d'opinion de premier plan, que nous consulterons pour un maximum d'articles.

Satisfaits des premiers résultats, nous comptons poursuivre dans ce sens, en espérant que ce nouveau « look » vous plaît. Votre avis compte beaucoup pour nous: n'hésitez pas à nous envoyer vos commentaires, questions ou suggestions.

Nous vous souhaitons d'ores et déjà d'excellentes fêtes de fin d'année et une prospère année 2008!

Bonne lecture,

Werner Heintz - Sr Vice President & Regional Director Europe, Ansell Healthcare



Editorial

Une protection confortable et efficace contre les huiles et lubrifiants

Beaucoup d'opérateurs manipulent au quotidien des huiles et des graisses dans les secteurs les plus divers. Inconscients des dangers qu'ils encourent, ils ne portent pas de gants adéquats. Or le contact avec ces substances peut causer des maladies de la peau. La solution? Leur faire prendre conscience et leur fournir des gants de protection confortables.

Des recherches ont démontré que le contact avec des huiles, graisses, lubrifiants, etc. peut provoquer des maladies cutanées. Au Royaume-Uni, par exemple, environ 200 cas* de dermatite de contact causés par des expositions à des huiles et des produits réfrigérants sont rapportés chaque année, un chiffre indubitablement loin de la réalité. Pis

encore, suite à des tests révélateurs, l'huile minérale a été reprise dans le rapport américain sur les carcinogènes.

Perception et confort chez les utilisateurs

Outre l'aspect humain, les maladies cutanées sont chaque année responsables d'absentéisme et de pertes pour les employeurs. Ceux-ci s'attachent à respecter une législation toujours plus stricte, comme la directive européenne 89/656 sur la protection des travailleurs. Mais obliger les travailleurs à porter des gants ne suffit pas. Deux aspects en particulier peuvent les encourager: la perception des dangers et un confort optimum. Seuls des gants confortables, qui s'enfilent comme une seconde peau et qui n'engendrent ni perte de dextérité ni inconfort ergonomique

seront acceptés. Sécurité et productivité s'en trouveront améliorées.

Les solutions Ansell de la nouvelle génération

Pour Ansell, notre engagement à améliorer la sécurité des opérateurs est lié au design ergonomique. En témoigne le nouveau gant HyFlex® 11-920 lancé récemment. Il combine une excellente préhension des objets huileux et une protection adéquate de la paume contre les liquides. Il offre une alternative plus sûre, mais tout aussi confortable, aux gants en coton, cuir et matières synthétiques poreuses, habituellement utilisés pour manipuler des pièces légèrement huileuses.

Pour plus d'info, veuillez contacter votre délégué local.

* Chiffres issus d'EPIDERM basé au Royaume-Uni (un programme dans lequel les dermatologues enregistrent des cas de maladies professionnelles de la peau)

Ansell et le monde du rallye

Ansell et les rallyes, deux mondes en apparence totalement différents. Et pourtant... La protection des mains nous a réunis: dans le feu de l'action, les mécaniciens automobiles négligent souvent de porter des gants. Soucieuse de sensibiliser ces professionnels et le monde automobile en général à la question, Ansell a décidé de sponsoriser le Ford Fiesta Sporting Trophy.

Rendre le rallye accessible aux jeunes, tel était l'objectif du M-Sport Ford Rally Team lorsqu'il a créé le Ford Fiesta Sporting Trophy en 2006. Voilà des années que Ford s'attache à découvrir et encourager de jeunes talents du sport automobile. Beaucoup de grands noms du rallye ont débuté au volant d'une Ford », explique Karl Verstraelen, coordinateur de la Ford Rally School (RS) Academy. « Afin de donner un coup de pouce aux jeunes talents, nous avons décidé en 2006 d'organiser un Trophy avec une Ford Fiesta ST d'un coût abordable. Investir dans la voiture et ses adaptations est à la portée des jeunes, qui peuvent ainsi se mesurer à des pilotes expérimentés. »

À la recherche de jeunes talents

Le Ford Fiesta Sporting Trophy comporte six manches, disputées dans le cadre du

Championnat de Belgique. Récemment, par exemple, a eu lieu, les 3 et 4 novembre, le Rallye du Condroz. Et ce n'est pas tout: lors du Ford RACB Contest 2008, Ford tentera de découvrir de nouveaux jeunes talents. « Nous sommes heureux de pouvoir soutenir Ford dans cette initiative, » raconte Werner Heintz, en évoquant la collaboration. « Tout comme le constructeur automobile, Ansell entend attirer, encadrer et supporter des jeunes talentueux, afin de les aider à atteindre le sommet. »

Protection des mains!

Mais sponsoriser le Trophy est pour Ansell une bonne manière d'attirer l'attention du monde du rallye, et du monde automobile en général, sur l'importance que revêt la protection des mains. Durant la maintenance et les réparations, celles-ci

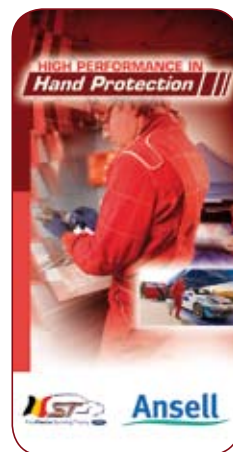
sont exposées à de nombreux risques: coupures, brûlures ou problèmes cutanés suite à des contacts avec l'huile (voir page 1). Cependant, les mécaniciens ne portent que rarement des gants durant les rallyes régionaux ou nationaux. Selon les chiffres, pas moins de 85 % des équipes ne portent pas de gants. Parce que les risques semblent minimales et que tout doit aller vite, ils les trouvent inconfortables.

Ansell = protection et confort

En augmentant notre notoriété dans le monde automobile, nous espérons contrer les préjugés dont les gants font l'objet. Notre gamme comporte en effet un large éventail d'articles qui offrent une protection optimale, sans nuire au confort.

En 2008, les voitures Ansell participeront à l'Ardenne Bleue, au Rallye de Wallonie, au Rallye Ypres Westhoek, au Rallye des Flandres, au Rallye de Hesbaye et, une fois encore, au Rallye du Condroz.

Pour plus d'information sur l'initiative de Ford, surfer sur www.fiestasportingtrophy.be.



Produits de protection: plus de 400 pages

Baudoin, distributeur de gants Ansell, s'est taillé une solide réputation en tant que fournisseur d'articles MRO (Maintenance, Repair and Operating). Récemment rassemblés dans un catalogue 'Sécurité' convivial, les produits de protection occupent une place importante parmi les articles qu'il distribue.

Baudoin constitue pour chaque gamme de produits un catalogue synoptique et facile à utiliser. C'est notamment le cas pour les produits de sécurité. Le catalo-

gue 'Sécurité' compte 400 pages, où sont présentés l'ensemble de la gamme, des informations produit ciblées, des explications sur les normes européennes en

vigueur et des conseils techniques pour une utilisation optimale du matériel. Afin de faciliter la vie des utilisateurs, le guide a été scindé en 13 chapitres. Il est possible de commander les articles de façon traditionnelle mais aussi par voie électronique, via la plate-forme de TradCom. Pour plus d'information ou un exemplaire du catalogue, surfer sur www.baudoin.be.

Secteur du raffinage du pétrole: Ansell participe à améliorer la sécurité

Identifier les dangers potentiels, veiller au respect des normes et règles de sécurité en vigueur, et prendre les mesures de protection appropriées. Telles sont les lourdes responsabilités qui incombent aux responsables santé et sécurité dans le secteur du raffinage du pétrole. Grâce à sa longue expérience dans ce domaine, Ansell fournit des conseils d'expert et des solutions de protection ciblées.

Les raffineries de pétrole sont des systèmes complexes. Leurs nombreuses unités transforment le pétrole brut en gaz et liquides inflammables. Ce processus nécessite des connaissances, un contrôle et une expertise spécifiques. Les dangers sont multiples. Fortes contraintes et corrosion menacent les réservoirs, équipements et canalisations durant le processus qui s'opère à des températures et pressions élevées. Les risques de fuites et d'inflammation des produits sont considérables. Sans oublier les dangers pour la peau en cas de contact avec des vapeurs, des surfaces brûlantes ou des produits chimiques.

Les gants, une nécessité absolue

Les mains des opérateurs sont exposées à des dangers potentiels à chaque étape du processus de raffinage (échantillonnage, inspection, lecture des jauges, tests et réparations, maintenance, etc.). Dans l'unité de craquage catalytique à lit fluidisé, par exemple, des liquides ou vapeurs extrêmement chauds (700°C+) contenant des hydrocarbures, ou des flux de déchets chimiques liquides constituent de sérieuses menaces. Les gants sont donc ici une nécessité absolue.

Des solutions ciblées

En tant que leader global de son marché, Ansell connaît bien les secteurs les plus divers. Pour le segment du raffinage du pétrole, nous collaborons avec des experts en sécurité du domaine, qui nous aident à développer des solutions idéalement adaptées aux besoins des opérateurs et entrepreneurs.

Notre portefeuille de solutions comporte un éventail de produits tous conçus pour



rencontrer des problèmes de sécurité spécifiques. Ansell Grip Technology™ est une innovation qui cible les risques dans les environnements chimiques et explosifs. Intégrée au gant AlphaTec™ résistant aux produits chimiques et aux nouveaux gants HyFlex® II-920 imperméables aux liquides, cette technologie unique résout les problèmes de perte de contrôle dus à l'eau, la graisse et/ou l'huile. Autre technologie novatrice précieuse pour les raffineries, Aquadri™ prévient la moiteur des mains.

Faire des meilleures pratiques la norme de base

En plus d'offrir des solutions novatrices, nous prodiguons des conseils spécialisés. À cette fin, nous déployons notre outil unique d'évaluation, GuardianSM, qui, sur la base d'une analyse approfondie des processus de raffinage, identifie les gants requis dans chaque unité. Des rapports générés par ordinateur aident le client à élaborer un plan de communication. Le personnel sur le terrain peut alors être informé des dangers propres à chaque unité et des gants les plus adaptés. Ainsi, nous aidons à améliorer la sécurité des lieux, créons une intendance spécifique aux produits chimiques et standardisons des solutions de façon à faire des meilleures pratiques la norme de base.

Vous souhaitez bénéficier de l'expertise d'Ansell ou recevoir plus d'info? N'hésitez pas à contacter votre délégué Ansell.

AlphaTec™ protège les opérateurs à la raffinerie Total de Lindsey (GB)

Depuis 2006, les opérateurs de la raffinerie Total de Lindsey, près d'Immingham, dans le nord du Lincolnshire, utilisent à leur plus grande satisfaction le gant AlphaTec™, qui intègre la Grip Technology™ d'Ansell.

« Nous avons besoin d'un gant sur mesure, capable de nous protéger de nombreux produits chimiques », explique Brian Sidell, conseiller régional en sécurité. « Un essai de 3 mois a révélé que le gant Alphatec™ offre une préhension incroyable, notamment lors de la manipulation de bouteilles en verre huileuses, et une protection remarquable contre les huiles lubrifiantes, graisses et hydrocarbures aromatiques. Combiné au soutien technique d'Ansell, AlphaTec™ est véritablement devenu le gant de notre choix. »



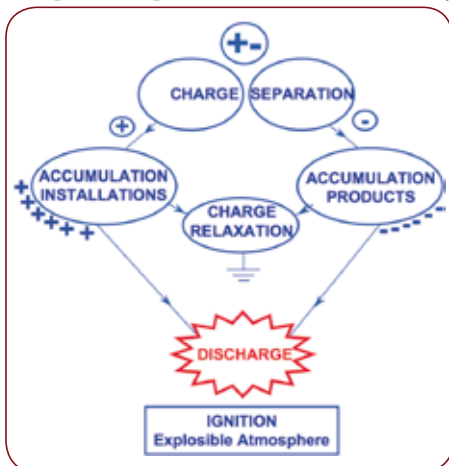
Maîtriser les DES: une étape vitale dans toute unité de traitement

Pour beaucoup de personnes, une décharge électrostatique (DES) n'est rien d'autre que le choc perçu en touchant une poignée de porte métallique, après avoir marché sur un tapis. Mais cette même DES peut enflammer des mélanges inflammables et endommager des composants électroniques. La prudence est donc de mise. In Touch s'est entretenu à ce sujet avec l'expert sécurité Richard Rogers, à l'issue de sa récente conférence au salon A+A.

Pour maîtriser la DES, il convient de bien comprendre comment elle se produit. Le Dr Rogers explique: « Lorsque deux matériaux entrent en contact puis se séparent, par exemple un liquide qui coule dans un tuyau, une charge statique est générée. Si l'objet est branché à la terre, la charge disparaîtra. Dans le cas contraire, la charge s'accumulera pour finalement se décharger. » La forme la plus courante de DES est une étincelle qui peut enflammer des matières et causer des explosions en atmosphère inflammable. Un phénomène qui a causé de graves accidents dans le passé.

De l'importance d'une mise à la terre correcte

Tout brancher correctement à la terre est indispensable pour éviter les DES. « Les 3



règles-clés à suivre sont: s'assurer que tous les conducteurs et pièces métalliques sont à la terre, de même que les personnes, et éviter d'utiliser des plastiques isolants, » précise le Dr Rogers. Les vêtements antistatiques sont un must. Les gants et autres pièces d'habillement antistatiques doivent être conformes aux normes européennes EN1149.

Environnements explosifs

« Dans les environnements explosifs comme les entreprises chimiques ou les raffineries de pétrole, prévenir les décharges électrostatiques est une question de vie ou de mort. C'est pourquoi la Directive UE ATEX – ATmosphère EXplosive – a fixé pour les employeurs une série d'exigences minimales destinées à protéger les travailleurs. Elle prescrit notamment une procédure d'évaluation qui cible spécifiquement les risques de DES et l'utilisation d'EPI qui n'augmentent pas ces risques. »

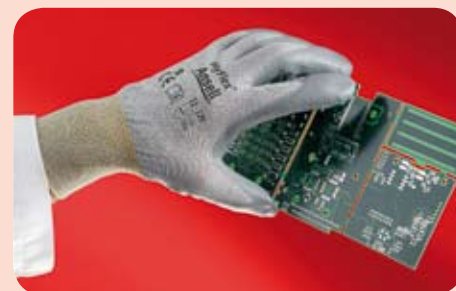
Prévenir les dommages dans l'électronique

Dans la microélectronique, le danger est d'un autre ordre: les DES endommagent immédiatement ou à terme les composants électroniques, affectant ainsi la qualité du produit et le résultat financier. Comme les composants électroniques deviennent toujours plus petits – et donc plus sensibles aux DES –, et qu'ils jouent un rôle crucial dans la vie de tous les jours (ex. les airbags), les fabricants investissent fortement dans la prévention des DES. Les EPI antistatiques, les gants y compris, sont devenus vitaux dans ce secteur.

Selon le Dr Rogers, le nouveau gant dissi-

patif d'Ansell est capital pour ce secteur, à condition que les utilisateurs tiennent compte de cette remarque importante: « Les matériaux dissipatifs libéreront progressivement la charge statique, prévenant ainsi les DES. Mais porter des gants antistatiques ne suffit pas. Tout outil manipulé dans tout secteur doit être à la terre. La directive ATEX stipule même que tous les gants devraient être munis d'un avertissement: 'les éléments manipulés doivent être branchés à la terre'. »

HyFlex® 11-120: adieu les DES!



Grâce à ses propriétés dissipatives, ce nouveau gant antistatique d'Ansell – disponible en trois versions – offre une haute protection contre les DES. Fin et souple, il est idéal pour l'électronique.

Fait remarquable: il est enduit d'une mousse en nitrile et ne contient donc pas de formamide de diméthyle. Il ne laisse aucune trace de doigt: les surfaces restent propres et intactes. Un atout capital en microélectronique!

Ansell Healthcare Europe N.V.

Riverside Business Park, Block J Boulevard International 55 B-1070 Brussels, Belgium

Tel. +32 (0) 2 528 74 00 Fax +32 (0) 2 528 74 01 Fax Customer Service +32 (0) 2 528 74 03

<http://www.ansell.eu> Email info@ansell.eu

Ansell